

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK  
**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom  
**Band:** - (1979)  
**Heft:** 1754

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# The Swiss Observer

THE OFFICIAL ORGAN OF THE SWISS COLONY IN THE U.K.

Founded in 1919 by Paul F. Boehringer

**HON. PRESIDENT:**  
Gottfried Keller

**EDITOR**  
Marianne Hill-Moser

*Advisory Council:*  
**F. Burri (Chairman)**  
**B. Simon (Vice-Chairman)**  
**O. F. Boehringer, J.P. (Hon. Sec.)**  
**J. Eusebio, A. Kunz**  
**P. Schweizer**  
**R. M. Suess**

Published Monthly at  
**63/67 TABERNACLE STREET**  
**LONDON EC2 4AH**  
Tel: 01-253 2321  
Telegrams: Paperwyse London

## SUBSCRIPTION RATES (POST FREE)

|                       |                                      |
|-----------------------|--------------------------------------|
| <b>UNITED KINGDOM</b> | <b>SWITZERLAND<br/>and elsewhere</b> |
| 6 issues £2.40        | Frs. 13 £2.50                        |
| 12 issues £4.40       | Frs. 25 £4.60                        |

Swiss subscriptions may be paid into  
Postcheck Konto Basle 40-5718

## SWISS CHURCHES

**SERVICES EN FRANCAIS:** à l'Eglise Suisse, 79 Endell Street, W.C.2, tous les dimanches à 11h15 et 19h00.

**PASTEUR:** Frank Orna-Ornstein, 7 Park View Road, London N.3. Tel: 01-346 5281.

**SERVICES IN GERMAN:** at Eglise Suisse, 79 Endell Street, W.C.2, every Sunday at 10.00 a.m. Sunday school takes place on the first and third Sunday in the month for children of all age groups. Children assemble in the church with their parents who attend the normal Service. Services also at John Southworth Centre, 48 Great Peter Street, SW1P 2HA, every Sunday at 6.30 p.m.

**MINISTER:** Pfarrer Urs Steiner, 1 Womersley Road, London N8 9AE, Tel. 01-340 9740.

**SWISS CATHOLIC MISSION,** 48 Great Peter Street, London SW1P 2HA. Resident Chaplain: Paul Bossard, Tel.: 01-222 2895. Ecumenical Chapel of St. John: Services in English and German: Saturday Evening: 5 to 7 p.m. Meditation Service with Holy Mass. Sundays: 11.30 (English), 6.30 p.m. (German) Ecumenical Service. Monday-Friday: 1 p.m. Lunch hour Mass.

## FROM THE EDITOR

1979 is the international year of the child, with celebrations in every country. In Britain the National Children's Home is organising a big family entertainment at the Royal Albert Hall on 25th June, entitled "Heirs of the World" (Tickets and Programme available from National Children's Home, Brian Thornton, 85 Highbury Park, London N5 1UD.)

The Swiss Observer would like to mark the occasion with a small competition for amateur photographers among its readers, the subject being "Children". 1st prize

for the best snapshot (in black and white): £10. 2nd and 3rd prize: £5.

We propose to use the winning entries in one of the next issues of the Swiss Observer. The panel to judge the photos will consist of members of the advisory council of the Swiss Observer and a professional photographer.

We are looking forward with great interest to seeing your favourite snapshots of children in their world.

Marianne Hill-Moser

## CONTENTS

|   |           |                             |         |
|---|-----------|-----------------------------|---------|
| Romainmôtier                            | 3         | Obituaries                  | 23 & 28 |
| An English Country House in Switzerland | 4/5       | Money and Finance           | 24/25   |
| News from the Colony                    | 6/7       | Forthcoming Events          | 25      |
| Letter from Switzerland                 | 8         | Birthdays and Anniversaries | 25      |
| Tourist News                            | 9         | Cultural Life               | 25      |
| Business News                           | 11/12     | Rubrique Romande            | 27/28   |
| The peaks of Monte Rosa                 | 15, 18/19 | La Cronaca Cisalpina        | 29/30   |

### On this month's front cover:

Romainmôtier, Romanesque collegiate church of St. Peter and Paul  
Nave dating from the XIth century with XIIIth century gothic vault.

### SWISS HOSTEL FOR GIRLS

9-11 BELSIZE GROVE  
LONDON N.W.3.

Telephone: Office: 01-722 6856,  
Underground Station: Belsize Park,  
Northern (Edgware) Line.

For information, Advice or Help contact the

### SWISS WELFARE OFFICE

for young people

31 Conway Street London W1P 5HL  
telephone 01-387 3608

Underground Stations:  
Great Portland Street  
Warren Street